

**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 129/2003,
annettu 24 päivänä tammikuuta 2003,**

kalaverkkojen silmäkoon ja langan paksuuden määrittämistä koskevista yksityiskohtaisista säännöistä

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

I LUKU

YLEISET SÄÄNNÖKSET

1 artikla

Määritelmät

ottaa huomioon kalavarojen säilyttämisestä nuorten meren eliöiden suojelemiseksi toteutettavien teknisten toimenpiteiden avulla 30 päivänä maaliskuuta 1998 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 850/98⁽¹⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna neuvoston asetuksella (EY) N:o 973/2001⁽²⁾, ja erityisesti sen 48 artiklan,

Tähän asetukseen sovelletaan seuraavia määritelmiä:

sekä katsoo seuraavaa:

- a) 'aktiiviset pyydykset': troolit, kierrenuotat ja vastaavat vedettävät verkot;
- b) 'passiiviset pyydykset': verkot sekä yksin- ja kaksinkertaiset riimuverkot, jotka voivat koostua yhdestä tai useammasta verkosta, joissa on ylä- ja alaköydet ja yhdistävät köydet ja jotka on voitu varustaa ankkurointi-, kellutus- ja paikanusvälineillä.

(1) Yksityiskohtaisista säännöistä kalaverkkojen silmäkoon määrittämiseksi 23 päivänä heinäkuuta 1984 annettua komission asetusta (ETY) N:o 2108/84⁽³⁾, sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (EY) N:o 2550/97⁽⁴⁾, on muutettu merkittävästi, ja koska lisää muutoksia olisi tehtävä, se olisi korvattava tällä asetuksella selkeyden ja järkevyyden vuoksi.

II LUKU

AKTIIVISTEN PYYDYSTEN SILMÄKOKO

(2) Kalavarojen teknisten säilyttämistoimenpiteiden noudattamisen varmistamiseksi on tarpeen säätää kalaverkkojen silmäkoon langan paksuuden määrittämistä koskevat yksityiskohtaiset säännöt.

2 artikla

Silmäkoon määrittämisessä käytettävä tulkki

(3) Valvontamenettelyä varten olisi tarpeen määritellä tulkkityypit, niiden käyttötapa, mitattavien silmien valitsemistapa, silmän mittausmenetelmä, silmäkoon laskentamenetelmä ja silmälangan valintamenettely langan paksuuden arvioimiseksi sekä kuvata tarkastusmenettelyn vaiheet.

1. Silmäkokoon määrittämiseen käytettävien tulkkien on oltava kahden millimetrin paksuisia, litteitä sekä kestävästä, muotonsa säilyttävästä materiaalista valmistettuja. Tulkkien reunoissa on oltava joko useampi suorasivuisen kohta, joiden välissä reuna kapenee suhteessa 1:8, tai pelkästään suhteessa 1:8 kapenevat reunat. Tulkkien kapeassa päässä on oltava reikä.

(4) On tarpeen säätää edellytyksistä, joilla valvontamenettelyssä määritetään onko kalaverkkojen langan paksuus suurempi kuin sallittu enimmäispaksuus.

2. Tulkeissa on oltava merkintä "EY-tulkki". Tulkin etupuolella, niin suorasivuisissa kuin kapenevissakin osissa, on oltava merkittynä sen leveys millimetreinä. Kapeneviin kohtiin tehdään millimetriasteikko ja leveys ilmoitetaan säännöllisin välein. Tulkkien mallit on esitetty liitteessä I.

3 artikla

Tulkin käyttö vinoneliösilmäisten verkkojen mittaamisessa

(5) Olisi säädettävä, että jos aluksen päällikkö asettaa mittauksen kyseenalaiseksi tarkastuksen yhteydessä, tulee toimenpiteenä olla uudelleenmittaus, joka on lopullinen.

1. Vinoneliösilmäpaneelissa havasta on venytettävä silmien pidemmän läpimitan suuntaisesti siten kuin liitteessä II esitetään.

(6) Tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat kalavarojen ja vesiviljelyn hallintokomitean lausunnon mukaiset,

2. Edellä 2 artiklassa annettua kuvausta vastaava tulkki pujotetaan kapeimmasta päästään silmään kohtisuorassa havaksen tasoon nähden.

3. Tulkki pujotetaan käsin tai painon tai dynamometrillä avulla silmään, kunnes silmän vastus pysäyttää sen kapenevien reunanosien kohdalla.

⁽¹⁾ EYVL L 125, 27.4.1998, s. 1.

⁽²⁾ EYVL L 137, 19.5.2001, s. 1.

⁽³⁾ EYVL L 194, 24.7.1984, s. 22.

⁽⁴⁾ EYVL L 349, 19.12.1997, s. 1.

4 artikla

Tulkin käyttö neliösilmäisten verkkojen mittaamisessa

1. Neliösilmäpaneeleissa havasta on venytettävä ensin silmien yhden ja sitten toisen lävistäjän suuntaisesti siten kuin liitteessä II esitetään.
2. Neliösilmän kukin lävistäjä mitataan 3 artiklan 2 ja 3 kohdassa säädettyä menettelyä noudattaen.

5 artikla

Silmien valikointi

1. Mitattavien silmien on muodostettava havaksen pituus-suunnassa 20 yhtäjaksoisen silmän sarja.
2. Neliösilmäpaneeleita lukuun ottamatta lähempänä kuin 50 senttimetrin etäisyydellä jameista, nostoköydestä tai sulkuköysistä olevia silmiä ei mitata. Etäisyys mitataan kohtisuorassa jameita, nostoköyttä ja sulkuköyksiä vasten havaksen ollessa venytettynä mittaussuunnassa. Mittaamatta jätetään myös repeytyneet tai paikatut silmät sekä silmät, joihin on kiinnitetty lisälaitteita.
3. Edellä olevan 1 kohdan säännöksistä poiketen mitattavien silmien ei tarvitse muodostaa yhtäjaksoista sarjaa, jos 2 kohdan soveltaminen estää sen.

6 artikla

Silmän mittaaminen

1. Silmäkoko voidaan mitata ainoastaan silloin, kun verkko on märkä eikä se ole jäähtynyt.
2. Kunkin vinoneliösilmän koko on sama kuin tulkin leveys sen pysähtymispisteessä käytettäessä tulkkiä 3 artiklan säännösten mukaisesti.
3. Kunkin neliösilmän koko on sama kuin tulkin leveys sen pysähtymispisteessä käytettäessä tulkkiä 4 artiklan säännösten mukaisesti.

Jos jonkin yksittäisen silmän lävistäjien mittaustuloksessa on eroa, neliösilmäisen havaksen silmäkoon laskemisessa käytetään suurimman lävistäjän kokoa.

7 artikla

Silmäkoon määrittäminen

Verkon silmäkoko on millimetreinä ilmoitettu luku, joka vastaa 5 ja 6 artiklan säännösten mukaan valittujen ja mitattujen silmien kokonaismäärän mittojen aritmeettista keskiarvoa pyöristettynä ylöspäin seuraavaan täyteen millimetriin.

8 artikla

Tarkastusmenettely

1. Tarkastaja mittaa kahdenkymmenen 5 artiklan mukaisesti valitun silmän sarjan pujottamalla tulkin käsin silmään painoa tai dynamometriä käyttämättä.

Verkon silmäkoko määritetään sitten 7 artiklan säännösten mukaan.

2. Jos laskutoimitusten tulokset osoittavat, että silmäkoko ei ole sääntöjen mukainen, on mitattava kaksi uutta 5 artiklan mukaisesti valittua 20 silmän sarjaa.

Silmäkoko on sitten laskettava uudelleen 7 artiklan mukaisesti kaikkien 60:n jo mitatun silmän perusteella. Rajoittamatta 9 artiklan säännösten soveltamista tämä tulos on verkon silmäkoko.

9 artikla

Mittaaminen riitatapauksessa

1. Jos aluksen päällikkö asettaa kyseenalaiseksi 8 artiklan mukaisesti määritetyn silmäkoon, tätä mittausta ei oteta huomioon silmäkoko määritettäessä ja verkko on mitattava uudelleen.
2. Uudessa mittauksessa on käytettävä tulkkiin kiinnitettyä painoa tai dynamometriä.

Valinta painon ja dynamometrin välillä on jätettävä tarkastajan harkinnan varaan.

Paino on kiinnitettävä koukulla tulkin kapeassa päässä olevaan reikään. Dynamometri voidaan kiinnittää tulkin kapeassa tai leveässä päässä olevaan reikään.

Kansallisen toimivaltaisen viranomaisen on todistettava oikeaksi painon tai dynamometrin tarkkuus.

3. Silmäkooltaan enintään 35 millimetrin verkkoihin, joiden silmäkoko on määritetty 8 artiklan mukaisesti, sovelletaan 19,61 newtonin voimaa (vastaa 2 kilogramman massaa) ja muihin verkkoihin 49,03 newtonin voimaa (vastaa 5 kilogramman massaa).
4. Silmäkoon määrittämiseksi 7 artiklan mukaisesti painoa tai dynamometriä käyttäen mitataan ainoastaan yksi 20 silmän sarja.
5. Tämän mittauksen tulokset ovat lopulliset.

III LUKU

PASSIIVISTEN PYYDYSTEN SILMÄKOKO

10 artikla

Silmäkoon määrittämisessä käytettävä tulkki

1. Silmäkokotulkin on oltava valmistettu kestävästä ja muotonsa säilyttävästä materiaalista. Tulkin malli on esitetty liitteessä III.
2. Levitettynä silmäkokotulkilla on voitava mitata silmäkokoja 300 millimetriin asti. Asteikko on oltava merkitty yhden, viiden ja kymmenen millimetrin välein.
3. Edellä olevan 1 ja 2 kohdan mukaisissa silmäkokotulkeissa on oltava merkintä "EY-tulkki".

4. Silmän kokoa mittaavan silmäkokotulkin leukojen on oltava vähintään yhden ja enintään kolmen millimetrin paksuiset ja niiden reunojen on oltava pyöristetyt.

5. Mitattaessa venytettyä silmukkaa sen auki levittämiseen saa käyttää ainoastaan käsivoimaa.

11 artikla

Silmien valikointi

1. Tarkastaja valitsee verkosta 20 silmää. Riimuverkoista silmät valitaan verkon pienisilmäisimmästä osasta.
2. Mitattaviksi ei missään olosuhteissa saa ottaa seuraavia silmiä:
 - a) paulan ylä- tai alareunassa olevia silmiä, jotka ovat kiinni köydessä, tukikehikossa tai jossakin muussa kiinnikkeessä;
 - b) silmiä, jotka ovat kahden silmän päässä jameesta tai köydestä;
 - c) rikkoutuneita tai korjattuja silmiä.

12 artikla

Silmän mittaaminen

1. Verkkoja ei saa mitata jäätyneinä.
2. Tarkastajan on mitattava jokaisen silmän koko asettamalla silmäkokotulkki silmään siinä suunnassa, jossa silmä on pisin, ja silmää venytetään käsin juuri sen verran, että sen sivut ovat suorat ja pingottuneet.

13 artikla

Silmäkoon määrittäminen

Silmäkoko on kaikkien valittujen ja mitattujen silmien mittaus-tulosten aritmeettinen keskiarvo millimetreinä pyöristettynä ylöspäin seuraavaan täyteen millimetriin.

14 artikla

Tarkastusmenettelyt

Tarkastaja mittaa yhden 11 artiklan mukaisesti valitun 20 silmän sarjan. Verkon silmäkoko määritetään sitten 13 artiklan säännösten mukaan.

15 artikla

Mittaaminen riitatapauksessa

Jos aluksen päällikkö asettaa mittauksen kyseenalaiseksi, tarkastaja valitsee ja mittaa verkon toisesta kohdasta uudet 20 silmää 11—14 artiklan mukaisesti. Silmäkoko lasketaan uudelleen 13 artiklan mukaisesti ottaen huomioon kaikki mitatut 40 silmää. Tämän mittauksen tulos on lopullinen.

IV LUKU

LANGAN PAKSUUS

16 artikla

Langan paksuuden määrittämisessä käytettävä tulkki

1. Langan paksuuden määrittämisessä käytettävän tulkin on oltava valmistettu kestävästä, ruostumattomasta materiaalista. Tulkin malli on esitetty liitteessä IV.
2. Pyöreän reiän läpimitta silloin, kun tulkin leuat ovat kiinni, on oltava merkittynä millimetreinä toisessa leuassa reiän vieressä. Leuat ovat kiinni, kun leukojen sisäpinnat koskettavat toisiaan ja ovat tasassa.
3. Edellä olevan 1 ja 2 kohdan mukaisissa silmäkokotulkeissa on oltava merkintä "EY-tulkki".

17 artikla

Mitattavien lankojen valitseminen

1. Tarkastaja voi valita silmät mistä tahansa verkon kohdasta, jota langan enimmäispaksuuteen liittyvät rajoitukset koskevat.
2. Mittaukseen ei saa valita lankoja repeytyneistä tai korjattusta silmästä.
3. Jos mitattaviksi valittujen silmien havaitaan olevan korjattuja tai repeytyneitä, tarkastaja voi valita silmät muualta verkosta.

18 artikla

Lankojen mittaaminen

1. Lankoja ei saa mitata jäätyneinä.
2. Vinoneliösilmaisena havaksen langat mitataan siten kuin liitteessä II esitetään, seuraavasti:
 - a) yksinkertaisesta langasta valmistetusta verkosta mitataan 10 valitun silmän vastakkaisilla puolilla olevat langat;
 - b) kaksinkertaisesta langasta valmistetusta verkosta mitataan 5 valitun silmän vastakkaisilla puolilla olevat molemmat langat.
3. Neliösilmaisena havaksen langat mitataan siten kuin liitteessä II esitetään, seuraavasti:
 - a) yksinkertaisesta langasta valmistetusta verkosta mitataan 20 valitun silmän yhdellä sivulla oleva lanka siten, että kustakin silmästä valitaan sama puoli;
 - b) kaksinkertaisesta langasta valmistetusta verkosta mitataan 10 valitun silmän yhdellä sivulla olevat langat siten, että kustakin silmästä valitaan sama puoli.

*19 artikla***Langan paksuuden määrittämisen tarkastusmenettely**

1. Tarkastajan on käytettävä tulkkia, jossa olevan pyöreän reiän läpimitta vastaa sallittua langan enimmäispaksuutta. Kun langan paksuus estää sulkemasta tulkin leukoja tai lanka ei kulje vapaasti reiässä silloin, kun leuat ovat suljetut, tarkastaja kirjaa langan paksuudeksi negatiivisen mittaustuloksen (-).
2. Jos mitatuista 20 langasta saadaan enemmän kuin viisi negatiivista mittaustulosta, tarkastaja valitsee ja mittaa uudet 20 lankaa 17 ja 18 artiklan säännösten mukaisesti.
3. Jos mitatuista 40 langasta saadaan enemmän kuin 10 negatiivista mittaustulosta, määritetty langan paksuus ylittää sen verkonosan sallitun langan enimmäispaksuuden.

*20 artikla***Langan paksuuden määrittäminen riitatapauksessa**

Jos aluksen päällikkö riitauttaa 19 artiklan mukaisesti saadun mittaustuloksen, mittausta ei oteta huomioon langan paksuuden määrittämisessä.

Langan paksuuden määrittämiseksi tarkastaja valitsee ja mittaa uudelleen 20 eri lankaa samasta verkon osasta, ja jos mitatuista 20 langasta saadaan yli 5 negatiivista mittaustulosta (-), määri-

tetty langan paksuus ylittää sen verkonosan sallitun langan enimmäispaksuuden. Tämän mittauksen tulokset ovat lopulliset.

V LUKU

Loppusäännökset*21 artikla***Kumoaminen**

Kumotaan asetus (ETY) N:o 2108/84.

Viittaukset kumottuun asetukseen katsotaan viittauksiksi tähän asetukseen, ja niitä on luettava liitteessä V olevan vastaavuus-taulukon mukaisesti.

*22 artikla***Voimaantulo**

Tämä asetus tulee voimaan kahdentenakymmenentenä päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä*.

Edellä olevaa 17—20 artiklaa sovelletaan 1 päivästä heinäkuuta 2003.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 24 päivänä tammikuuta 2003.

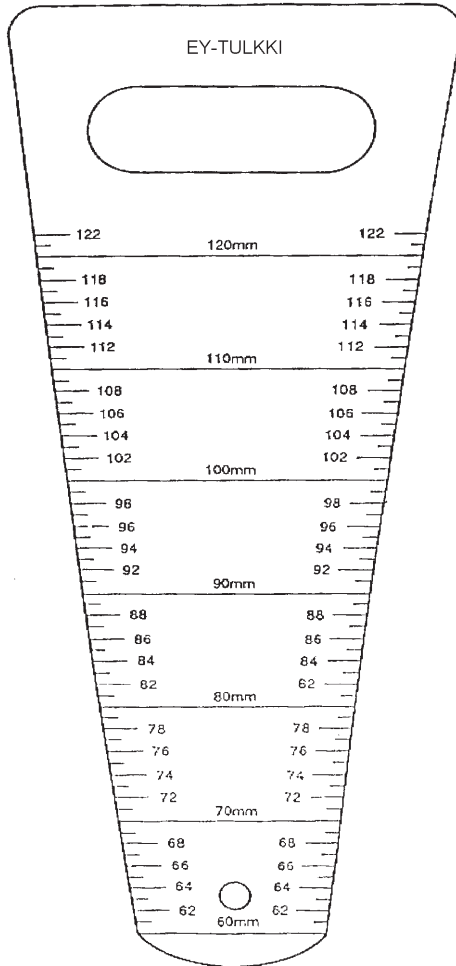
Komission puolesta

Franz FISCHLER

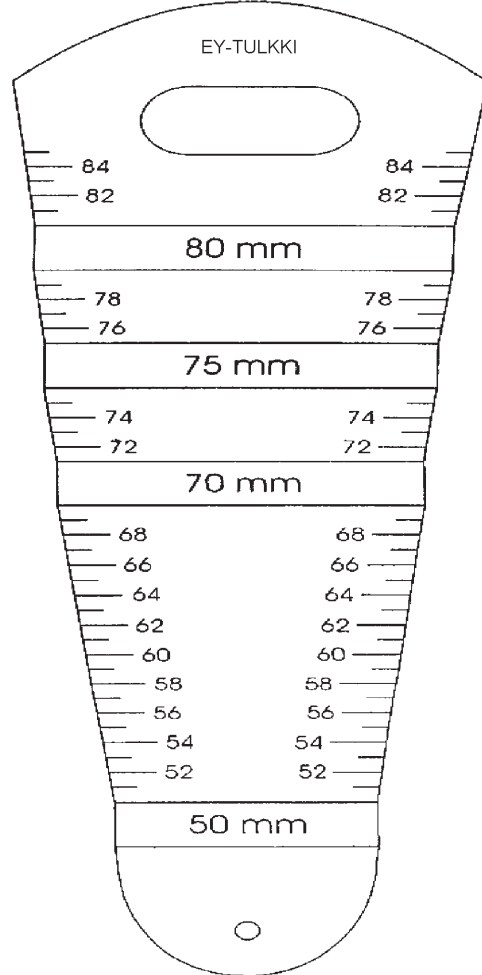
Komission jäsen

LIIITE I

EY-TULKKI
KAPENEVAT REUNAT

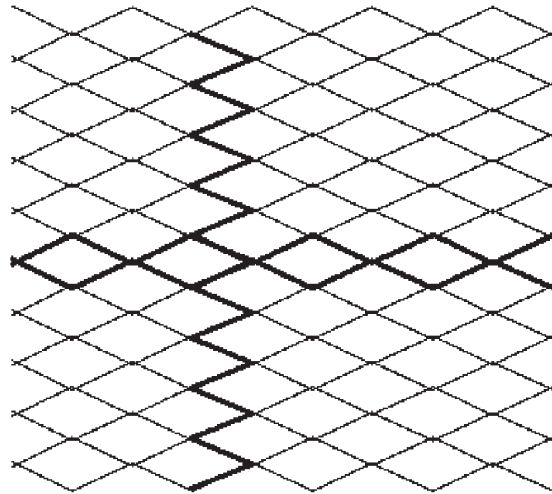


EY-TULKKI
KAPENEVAT REUNAT, JOISSA SUORIA OSIA



LIITE II

VINONELIÖSILMÄKAAVIO



Yhtäjaksoisten silmien rivi

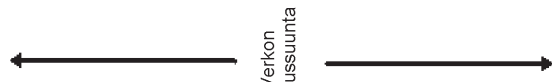


Silmän vastakkaiset sivut



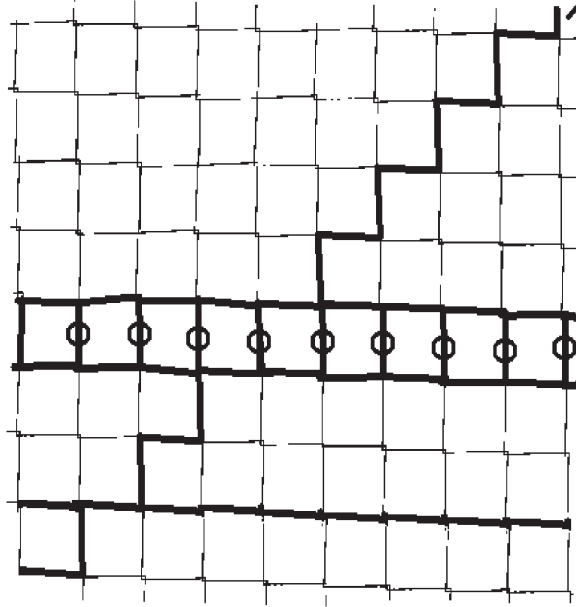
Silmän vierekkäiset sivut

Langan kulku
solmullisessa
verkkomateriaalissa



Verkon
pituussuunta

NELIÖSILMÄKAAVIO



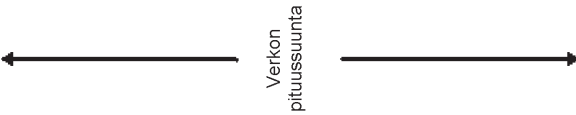
Langan kulku
solmuttomassa
verkkomateriaalissa



Ympyra osoittaa, mitä puoleita
silmiä lanka mitataan

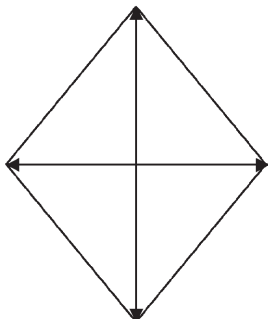
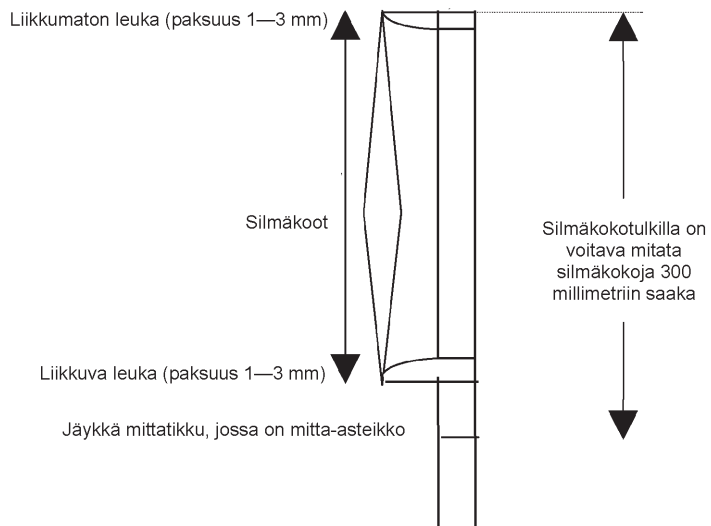


Mahdollinen langan kulku
solmullisessa
verkkomateriaalissa



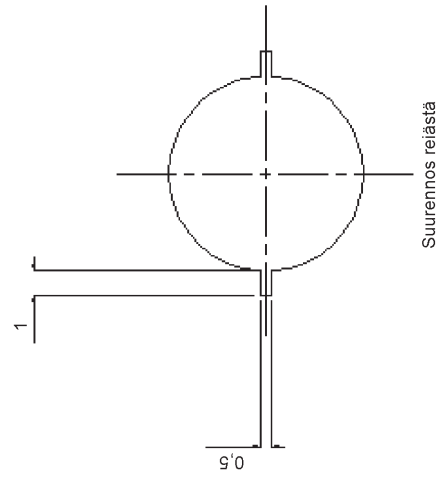
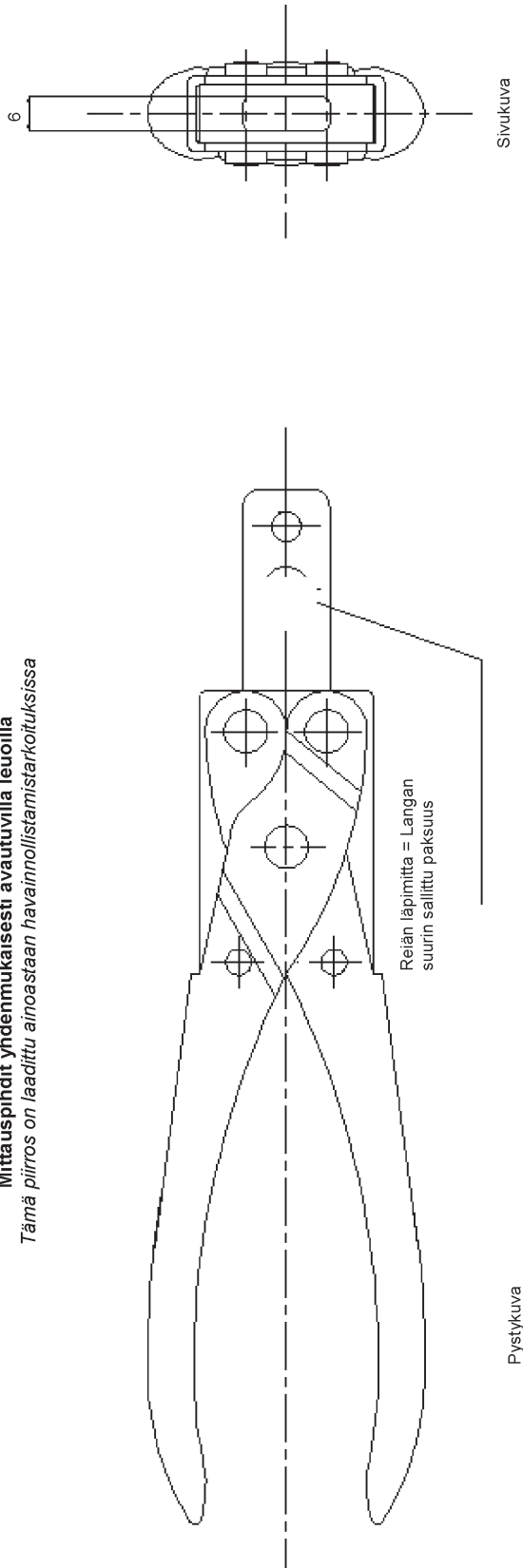
Verkon
pituussuunta

LIITE III

Solmullinen ja solmuton silmä
AVONAINEN SILMÄ**Silmäkokotulkki**
VENYTETTY SILMÄ

LIITE IV

Mittauspihdit yhdenmukaisesti avautuvilla leucoilla
Tämä piirros on laadittu ainoastaan havainnollistamistarkoituksissa



Reiän sisäreunojen on oltava pyöristetyt.
 Leukojen sisäpuolet jyrksitään kummallakin puolella reikää enintään 1 millimetrin matkalta kohdasta, jossa leukojen sisäreunat koskettavat toisiaan, jolloin leukojen välin jää enintään 0,5 millimetriä

IM-209m1

LIITE V

Vastaavuustaulukko

Asetus (ETY) N:o 2108/84	Tämä asetus
1 artiklan 1 kohta	2 artiklan 1 kohta toisen virkkeen loppuosaa lukuun ottamatta
1 artiklan 2 kohta	2 artiklan 2 kohta viimeistä virkettä lukuun ottamatta
2 artiklan 1 kohta	3 artiklan 1 kohta virkkeen alkuosaa lukuun ottamatta
2 artiklan 2 kohta	3 artiklan 2 kohta
2 artiklan 3 kohta	3 artiklan 3 kohta
—	4 artiklan 1 kohta
—	4 artiklan 2 kohta
3 artiklan 1 kohta	5 artiklan 1 kohta
3 artiklan 2 kohta	5 artiklan 2 kohta ensimmäisen virkkeen alkuosaa lukuun ottamatta
3 artiklan 3 kohta	5 artiklan 3 kohta
3 artiklan 4 kohta	6 artiklan 1 kohta
4 artikla	6 artiklan 2 kohta ensimmäisen ja toisen alakohdan ensimmäisen virkkeen alkuosaa lukuun ottamatta
—	6 artiklan 3 kohta
5 artikla	7 artikla viimeistä virkettä lukuun ottamatta
6 artiklan 1 kohta	8 artiklan 1 kohta
—	8 artiklan 2 kohta ensimmäisen virkkeen alkuosaa lukuun ottamatta
6 artiklan 2 kohta	9 artiklan 1 kohta viimeisen virkkeen viimeistä sanaa lukuun ottamatta
—	9 artiklan 2 kohta
—	9 artiklan 3 kohta
—	9 artiklan 4 kohta
6 a artikla	1 artiklan b kohta
—	1 artiklan a kohta
6 b artiklan 1 kohta	10 artiklan 1 kohta viimeistä virkettä lukuun ottamatta
6 b artiklan 2 kohta	10 artiklan 2 kohta
6 b artiklan 3 kohta	10 artiklan 3 kohta
6 b artiklan 4 kohta	10 artiklan 4 kohta
6 b artiklan 5 kohta	10 artiklan 5 kohta
6 c artiklan 1 kohta	12 artiklan 1 kohta ja 11 artiklan 1 kohta toisen virkkeen toista osaa lukuun ottamatta
6 c artiklan 2 kohta	12 artiklan 2 kohta
6 c artiklan 3 kohta	13 artikla
6 c artiklan 4 kohta	11 artiklan 2 kohdan a, b ja c alakohta ensimmäisen virkkeen alkuosaa lukuun ottamatta
—	14 artikla
6 d artikla	15 artikla ensimmäisen virkkeen loppuosaa lukuun ottamatta
—	16 artiklan 1 kohta
—	16 artiklan 2 kohta
—	16 artiklan 3 kohta
—	17 artiklan 1 kohta
—	17 artiklan 2 kohta
—	17 artiklan 3 kohta
—	18 artiklan 1 kohta

Asetus (ETY) N:o 2108/84	Tämä asetetus
—	18 artiklan 2 kohdan a ja b alakohta
—	18 artiklan 3 kohdan a ja b alakohta
—	19 artiklan 1 kohta
—	19 artiklan 2 kohta
—	19 artiklan 3 kohta
—	20 artikla
—	21 artikla
7 artikla	22 artikla toista virkettä lukuun ottamatta
—	Liite I
—	Liite II
Liite	Liite III
—	Liite IV
—	Liite V